



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

**212 §  
Leikkipuistopaviljonki Sepän korvaava uudisrakennus, urakoitsijan  
valinta**

HEL 2022-008539 T 02 08 03 00

**Päätös**

**A**

Tekninen johtaja päätti hyväksyä edullisimman tarjouksen antaneen Mc Machine Oy:n 8.7.2022 päivätyn tarjouksen tilaelementtirakennuksen toimituksesta, asennuksesta käyttökuntoon ja tilojen käytön koulutuksesta yhteensä 852 000 euron arvonlisäverottomaan kokonaishintaan.

**B**

Tekninen johtaja päätti oikeuttaa tilat-palvelun hankeyksikön tiimipäällikön käyttämään hankkeessa mahdollisesti esiintyviin lisä- ja muutostöihin sekä sopimuksen perusteella hankkeessa mahdollisesti syntyviin muihin lisävelvoitteisiin 23.11.2022 allekirjoitetun ja hyväksytyyn urakka-vaiheen kustannusarvion (UKA) mukaiset varaukset.

**C**

Tekninen johtaja päätti oikeuttaa tilat-palvelun hankeyksikön tiimipäällikön allekirjoittamaan sopimuksen tilaelementtirakennuksen hankinnasta Mc Machine Oy:n kanssa edellä mainituin ehdoin, tekemään tarvittaessa sopimuksen ehtoihin vähäisiä teknisiä korjauksia ja tarkennuksia sekä väistötilahankkeen vastuuhenkilön vastaanottamaan tilatoimituksen käyttökuntoon asennettuna.

Päätös tulee voimaan vasta, kun sopimus on allekirjoitettu tai kun tilaus on tehty.

**Päätöksen perustelut**

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan leikkipuistorakennus Lp Seppä Punavuoren alueella osoitteessa Tehtaanpuisto 1 on valmistunut 1990 ja osoittautuneet kuntotutkimuksissa huonokuntoisiksi. Rakennukset tullaan purkamaan ja korvaamaan pysyvällä uudisrakennuksella syksyllä 2023.

Uudisrakennus on laajuudeltaan yht. n. 240 brtm<sup>2</sup> ja korvaa vanhan leikkipuistorakennuksen, joka on 138 m<sup>2</sup>. Uusi leikkipuistorakennus sijoittuu samalle tontille, jolla sijaitsee nykyinen leikkipuistorakennus. Rakennuksessa tullaan järjestämään pienten lasten leikkitoimintaa ja koululaisten aamu- ja iltapäivätoimintaa. Leikkipuisto on eri-ikäisten kohtaamispaikka. Avoimen toiminnan lisäksi puistossa järjestetään lapsi-



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

perheille ja koululaisille ohjattua toimintaa. Koulujen loma-aikoina leikkipuistossa järjestään toimintaa koululaisille ja tilaa vuokrataan kuntalaisille toiminta-aikojen ulkopuolella.

Hankkeen kiireellisyydestä johtuen, rakennus toteutetaan elementtirakenteisena. Rakennuksen suunnittelussa lähtökohtana pidetään kasvatuksen ja koulutuksen toimialan leikkipuistokonseptin tilaohjelmaa.

Urakasta annettiin kolme tarjousta. Tarjonneet yritykset ovat Kymppirakenne Oy, Elementit-E Oy ja Mc Machine Oy.

Kaupunkiympäristön toimialan rakennukset ja yleiset alueet rakennuttaminen tilat-palvelu kilpailutti, tilaelementtirakennusten hankinnan, joista Mc Machine Oy antoi edullisimman hankintaohjelman mukaisen tarjouksen KVR-toimituksesta käyttökuntoon asennettuna vuokraajalle arvonlisäverottomalla 852 000,00 euron kokonaishinnalla, sisältäen kohteen suunnittelun, asennustyöt, ja investointikustannukset, joita ovat mm. tarvittavat talotekniikkaliittymät.

#### Hankesuunnitelma

Leikkipuistopaviljonki Sepän korvaava uudisrakennukseen on laadittu hankesuunnitelma 30.11.2021 ja se on hyväksytty kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostossa 16.12.2021, 108 § siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 292 brm<sup>2</sup> ja rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 1 400 000 euroa lokakuun 2021 kustannustasossa.

#### Kustannukset

Koko hankkeen urakkavaiheen (UKA 23.11.2022) kokonaiskustannukset ovat elokuun 2022 kustannustasossa arvonlisäverottomina yhteensä 1 160 000 euroa.

#### Tarjouspyyntömenettely

Urakan hankinnasta on jätetty avoimeen hankintamenettelyyn perustuva kansallisen ylittävä hankintailmoitus 27.6.2022 sähköisessä tietokannassa [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi)

Tarjoukset on pyydetty kokonaishintaurakkana sisältäen hankintoiheen tehtynä täysin valmiiksi.

Kokonaishintaurakoitsija toimii kohteen pääurakoitsijana

#### Urakkatarjoukset

Tarjouspyyntöön vastasi kolme KVR-urakoitsijaa:

---

<b>Postiosoite</b> PL 58220 00099 HELSINGIN KAUPUNKI Kaupunkiymparisto@hel.fi	<b>Käyntiosoite</b> Työpajankatu 8 Helsinki 58 <a href="https://www.hel.fi/">https://www.hel.fi/</a>	<b>Puhelin</b> 09 310 1691 <b>Faksi</b>	<b>Y-tunnus</b> 0201256-6	<b>Tilinro</b> FI06 8000 1200 0626 37 <b>Alv.nro</b> FI02012566
--	---	---	------------------------------	--



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Mc Machine Oy    | 852 000,00 euroa   |
| 2. Elementit-E Oy   | 1 297 224,00 euroa |
| 3. Kymppirakenne Oy | 1 544 445,00 euroa |

Kokonaishinnaltaan edullisimman tarjouksen antoi Mc Machine Oy. Tarjouspyynnön mukaisten tarjousten arvonlisäveroton hankinta on yhteensä 852 000,00 euroa.

Päätösehdotuksen mukaisen urakoitsijan soveltuvuusehdot, luottotiedot ja tilaajavastuulain mukaiset tiedot sekä on tarkastettu ja ne ovat hyväksyttävät.

**Aikataulu**

Työ on suunniteltu aloitettavaksi 12 kk/2022 ja työn on suunniteltu valmistuvan 6 kk/2023.

**Rahoitus**

Talonrakennushankkeiden rakentamishjelmaehdotuksessa vuosiksi 2023–2032 hankkeen suunnittelulle ja toteutukselle on varattu 1 400 000 € määrärahaa siten, että hankkeen toteutus on vuosina 2022–2023. Hankkeen toteutuksen edellyttämä 1 400 000 euron rahoitustarve otetaan huomioon rakentamishjelmaa tarkistettaessa.

**Toimivalta**

Helsingin kaupungin hallintosäännön mukaan toimialalautakunta omalla toimialallaan päättää tai hyväksyy perusteet ja rajat, joiden mukaan viranomainen päättää hankinnoista lukuun ottamatta osakkeita (10 luku 1 § 3 momentti 3 kohta). Kaupunkiympäristölautakunnan päätöksen (Kylk 20.9.2022 § 507) mukaan tekninen johtaja voi tehdä hankesuunnitelmiin perustuvia hankintoja kaupunginvaltuuston, -hallituksen tai kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston hyväksymissä hankesuunnitelman enimmäisarvoa koskevissa rajoissa. Tekninen johtaja on näin ollen toimivaltainen päättämään hankinnasta.

**Lisätiedot**

Jari Miettinen, projektipäällikkö, puhelin: 09 310 76399  
jari.miettinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Kustannusarvio UKA 23.11.2022 Lp Seppä, uudisrakennus

**Muutoksenhaku**



02.12.2022

**Tekninen johtaja**

---

Päätöskohdasta A

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöskohdasta B-C

**Otteet**

**Ote**

Tarjouksen jättäneet

**Otteen liitteet**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

KYMP/Hankintapalvelut  
Tilat-palvelu  
Hankintayksikkö 1/projektitiimi 2



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

## **MUUTOKSENHAKUOHJEET**

**1**

### **MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN**

#### **Pöytäkirjan 212 § (Päätöskohdasta A).**

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

#### **OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI**

##### **Oikaisuvaatimusaika**

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämistä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianto tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

##### **Oikaisuvaatimusviranomainen**

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin kaupunkiympäristölautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa halua vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## **VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE**

### **Valitusaika**

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämistä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianto tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### **Valitusviranomainen**

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on 24.12.2021 saakka seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

Markkinaoikeuden asiointiosoite on 27.12.2021 alkaen seuraava:

Postiosoite: Sörnäistenkatu 1  
00580 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1  
Puhelinnumero: 029 56 43300

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

### **Valituksen muoto ja sisältö**



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa on ilmoitettava:

1. päätös, johon haetaan muutosta (valituksen kohteena oleva päätös);
2. miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi (vaatimukset);
3. vaatimusten perustelut;
4. mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos puhevaltaa käyttää valittajan laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on ilmoitettava myös se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (prosessiosoite). Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden prosessiosoitteen, voi hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Valitukseen on liitettävä:

1. valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
2. selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;
3. asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### **Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle**

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13





02.12.2022

Tekninen johtaja

---

Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Odotusaika**

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Muutoksenhakuasian vireillepanijalta peritään oikeudenkäyntimaksu sen mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) säädetään. Markkinaoikeuden ensimmäisenä asteena käsittelemässä asiassa maksu peritään riippumatta asian lopputuloksesta.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## **2**

### **MUUTOKSENHAKUKIELTO**

#### **Pöytäkirjan 212 § (Päätöskohdasta B-C).**

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §



02.12.2022

Tekninen johtaja

---

Kari Pudas  
tekninen johtaja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 05.12.2022.